



BORD LI JIRREGOLA L-KERA

**MAGISTRAT DR.
JOSEPH CASSAR**

Seduta tas-27 ta' Jannar, 2005

Rikors Numru. 52/2002/1

Rikors Nru: 52/2002

Gino, Mario u Pasquale Sciberras, Vincenza Stecklinberg
u Catherine Chetcuti Ikoll ahwa Sciberras

-vs-

Josephine Catania u zewgha Joseph ghal kull interess li
jista' jkollu

Il- Bord,

Ra r- rikors ta' Gino, Mario u Pasquale Sciberras,
Vincenza Stecklinberg u Catherine Chetcuti Ikoll ahwa
Sciberras fejn jesponu b' rispettt:

Illi l- intimata tikri minghand ir- rikorrenti il- fond 102, Perry
Street, Mqabba, u dan versu l- kera annwali ta' erbghin
Lira Maltija (LM40);

Kopja Informali ta' Sentenza

Illi l- post mertu tal- lokazzjoni kien gie mikri lill- intimata Josephine Catania biex iservi bhala r- residenza ordinarja taghha

Illi l- esponenti saru jafu ricentement li l- inkwilina hadet post iehor minghand il- housing u qieghda tokkupa dan il- post il- gdid bhala residenza ordinarja.

Illi ghaldaqstant l- inkwilina ma ghadiex qieghda tuza l- fond lokat ghall- iskop tal- lokazzjoni u dan bi ksur tal- obbligi taghha bhala inkwilina.

Ghaldaqstant in vista tas- suespost, u filwaqt li jirriservaw li jressqu dawk il- provi kollha li l- kaz tagghom jirrikjedi jitolbu bir- rispettt li dan l- Onorabbli Bord joghgbu jawtorizza lir- rikorrenti jirriprenđu l- pussess tal- fond u dan stante ksur da parti tal- inkiwlina tal- obbligi taghha u ghal dan l- iskop tifissa terminu qasir u perentorju ghall- izgumbrament.

Bl- ispejjez kontra l- intimati li huma minn issa ngunti in subizzjoni.

Ra ir- risposta ta' Josephine Catania fejn tesponi b' rispettt:-

Illi t- talbiet rikorrenti ghadhom jigu michuda bl- ispejjes stante illi huma nfondati kemm fil- fatt u fid- dritt u dana peress illi mhux minnu illi hija otteniet xi propjeta' minghand il- Housing u li kisret l- obbligi taghha bhala inkwilina.

Sema x- xhieda bil- gurament.

Ra l- atti u d- dokumenti kollha tar- rikors u tar- rikors numru 45/2002 fl- ismijiet 'Aquilina Mark et vs Catania Joseph et' deciz fil- 25 ta' Ottubru 2004 (appell pendent).

Ra l- verbal tad- 9 ta' Dicembru 2004.

Ikkonsidra,

1. L- intimata ghandha mikri ghandha l- fond 102, Parish Street (mhux Perry Street), l- Imqabba. Hemm fond iehor 6, Sqaq 3, Triq il- Parrocca, l- Imqabba li wara "kawza l- Qorti" gie ghandha bhala preopjeta'. Fis- 26 ta' Ottubru 2000 b' kuntratt fl- atti tan- Nutar Joseph Darmanin l- intimati inghataw ghajnuna mill- Awtorita' tad- Djar biex itejbu ir- residenza taghhom, fond numru sitta, Sqaq numru tlieta (3), Triq il- parrocca, l- Imqabba. Fil- kuntratt dan il- fond hu indikat bhala r- residenza ta' l- intimati li ntrabtu li "jokkupaw ir- residenza fuq imsemmija cioe' numru 6, Sqaq numru 3, Triq il- Parrocca, Mqabba ghal perjodu ta' mhux anqas minn ghaxar snin mid- data tal- pagament finali tal- ghotja ghax- xogholijiet ta' rrangar u titjib "Dan sar in konformita' ma avviz li hareg fil- gazzetta tal- Gvern.

2. Min qed jaghti din is- sentenza li fassal l- iskema ta' ghajnuna msemmija u ohrain jaf li dak inhar li jsir il- kuntratt minn jibbenefika jintalab il- karta ta' l- gharfien biex ir- residenza hemm murija zgur tkun id- dar li fuqha qed tinghata l- ghajnuna. Il- fatti jridu jkunu hekk u jridu jibqghu sa ghaxar snin.

3. Ir- rikorrenti jghidu li l- intimati f' xi zmien telqu mill- fond f' Parish Street u marru fid- dar l- ohra 6, Sqaq numru 3, Triq il- Parrocca, id- dar dikjarata bhala r- residenza fil- kuntratt fuq imsemmi. Skond huma meta kellmu lill- intimata, ghax intebhu li din 'xtrat' (sic) minghand il- Housing (sic) hi qaltihom li ser titlaq mill- fond f' Parish Street imma wara biddlet fehmita u talbet il- flus. Meta kellmuha t- tieni darba talbithom il- flus. Il- fondi huma qrib xulxin u almentu darba sabuha fil- fond ta' l- isqaq wara indikazzjonijiet minn nies. Kellha tirranga u titlaq. Ghall- precizjoni jinghad li ma habbtux bieb imma sabuha barra u inghadilhom li kif tirranga taghtihom il- post f' Parish Street, lura. It- tieni darba li marru sabuha hemm. Hi toqghod hemm flimkien mal- familja.

4. Mix- xhieda ta' Mark Aquilina li kien ressaq rikors fuq post iwhor kontra l- intimata ghal Maltacom l- intimat hu mnizzel fuq il- fond fl- isqaq. Ir- rapprezentanti tal-

Maltacom tghid li fil- fond f' Parish Street kien gie installat telephone fl- 14 ta' Jannar 1986. Fit- 18 ta' Ottubru tas-sena 2000 fuq talba ta' l- intimat dan gie trasferit fuq id-dar fl- isqaq fuq l- istess intimat.

5. Ir- rapprezentant tal- Korporazzjoni ghas-Servizzi ta' l- ilma xehed fuq il- konsum ta' l- ilma fil- fond ta' Parish Street fejn hemm registrati l- intimati u Noel Catania (binhom?). Il- meter reader dejjem fetahlu xi hadd.

6. L- intimata ittellew tixhed mir- rikorrenti u giet rinfaccjata bil- kuntratt maghmul ma' l- Awtorita' tad- Djar. Issemmi kawza ma ohta li damet u li hija hadet il- fond fl- isqaq. Tghid li l- post fl- isqaq haditu ghax kellha bzoznu.

“Ghax fejn noqghod jien issa fil- 102, Parish Street, Mqabba, konna tlieta minn nies, jien u givni ta' tletin sena, li ma stajtx inzommu mieghi. Ghax norqdu fl- istess kamra. Allura it- tifel qed joqghod fis- 7, Alley 3...” (fol 90).

Ix- xhieda taghha hi tad- daqqiet ta' harta. Ma jistax ikun li kif tghid hi meta hadet il- beneficcjju iddikjarat li kienet toqghod f' Parish Street. Mistoqsija kif hadet l- ghotja tghid:

“Ghax ghidtilhom li hadt post minn hemmekk u kelli bzozn hafna spejjez u r- ragel dak iz- zmien ma kienx jahdem”

Meta xhedet minn jeddha tghid li:

“t- tifel ghandu l- post li kont hadt mill- Qorti jigifieri mhux mill- Housing, kont irbaht il- kawza”

7. Meta ittellghet tixhed mill- Bord tghid li l- post fl- isqaq talbet l- ghajnuna:

“biex nirranga ghax it- tifel dak iz- zmien kellu depression, ma kienx jista' jitkellem ghalih, biex nirrangahielu ghax ma kienx abbli ghan- nies. Jigifieri jiena kelli nitkellimlu xorta. Ghax bla raguni ghal kollox.”

Mistoqsija: “Imma imbghad la t- tifel ma tantx kien f’ sikktu bghattu ghal ras....”

Twegiba: “Le issa mhux hazin ghal grazzja ta’ Alla”.

8. Il- Bord ghandu quddiemu kuntratt maghmul minn nutar pubbliku bejn l- Awtorita’ tad- Djar u l- intimati fejn qed jinghad li l- fond numru 6, Sqaq Numru 3, Triq il- Parrocca, l- Imqabba li diga hu r- residenza ta’ l- intimati ser jigi rrangat u mtejjeb bhala residenza. Biex isir kuntratt bhal dan l- intimati pprezentaw l- karta tal- identita’ li diga qeghdin joqghodu hemm. Dan huwa att ta’ nutar pubbliku li l- intimati mhux qed jghidu li mhux awtentiku. Huwa minnu li altru rabta bejn awtorita’ u cittadin u altru rabta bejn sid u kerrej. Imma l- Bord m’ ghandux ghax jahseb li l- intimati ghamlu kuntratt falz jew simulat. L- intimata ma tistax tghid li ma tafx x’ fih il- kuntratt. Terzi joqghodu fuq dak li hemm fil- kuntratt u l- intimata ma gabet l- ebda provi kontra dak li hemm fil- kuntratt. Idahhlu t- tifel fin- nofs, darba ghar- raguni u darba ghal ohra. In re ‘Morana vs Spiteri et’ (App. Civ. 26/5/1952) l- Onorabbli Qorti ta’ l- Appell qalet li

“.... Bhala regola tradizzjonali u generali contra testimonium scriptum testimonium non scriptum non fertun, din giet osservata b’ mod assolut fi zmien antik imma wara gie ritenut li ghandu tigi mitigata, Billi kull kaz ghandu jigi ezaminat skond il- fattisecie teighu... gie ritenut ukoll illi l- istess regola ma hiex applikabbli f’ dawk il- kazi fejn l- att miktub jigi impunjat imhabba simulazzjoni..., kif landqas ma hi applikabbli meta jkun jidher illi il- kontraenti ghamlu kuntratt simulat biex jghattu kuntratt iehor li realment riedu jaghmlu, u meta l- Qorti tkun persuaza li jkun sar zball fil- kuntratt.”

L- intimati ma ressqu l- ebda prova kontra l- kuntratt. Jirrizulta ukoll, kif jghidu huma stess, li l- intimati kellhom bzonn il- ofnd li gie ghandhom wara battalja legali ma’ oht l- intimata. (ara Avviz numru 776/90 cedut fl- 14 ta’ Marzu 2000). Garrew is- sistema tat- telephone minn post ghal

Kopja Informali ta' Sentenza

iehor. Hemm il- principju 'malitiis non est indulgendum'. F' dan il- kaz jekk l- intimati jinghataw ragun ikun qed isir qerq bejn skema socjali biex tigi rrangata r- residenza li trid tkun unika u bejn ligi socjali li thares il- kerrej, ligi li saret minhabba n- nuqqas ta' djar u kera gholi. L- intimati qeghdin joqghodu gewwa fond iehor.

Billi l- intimat m' humiex juzaw il- fond bhala r- residenza taghhom il- Bord jilqa' t- talba tar- rikorrenti u jawtorizzahom jergghu jiehdu f' idejhom il- fond 102, Triq il- Parrocca, l- Mqabba; ghal- ghan ta' tkeccija l- Bord jaghti tlett (3) xhur zmien m' illum; l- ispejjez jithallsu mill- intimati.

< Sentenza Finali >

-----TMIEM-----